

## Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Литовской Республики о торгово-экономическом сотрудничестве

Постановление Правительства Республики Казахстан от 25 мая 1998 г. № 478

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Литовской Республики о торгово-экономическом сотрудничестве, подписанное 7 марта 1997 года в г. Алматы.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить в установленном порядке литовскую сторону о принятом решении Правительства Республики Казахстан.

*Премьер - Министр*

*Республики Казахстан*

### **С о г л а ш е н и е между Правительством Республики Казахстан и Правительством Литовской Республики о торгово-экономическом сотрудничестве**

(Бюллетень международных договоров РК, 1999 г., № 4, ст. 81)  
(Вступило в силу 1 сентября 1998 года - ж. "Дипломатический курьер",  
спецвыпуск № 2, сентябрь 2000 года, стр. 162)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Литовской Республики, далее именуемые "Договаривающимися Сторонами",

Исходя из необходимости создания благоприятных условий для развития торгово-экономических отношений между Договаривающимися Сторонами,

Желая содействовать развитию и укреплению торгово-экономических отношений между Договаривающимися Сторонами на основе равенства, взаимной выгоды и принципов международного права,

Стремясь развивать свои отношения в сфере торговли в соответствии с принципами Всемирной торговой организации (ВТО),

Согласились о нижеследующем:

### **С т а т ь я 1**

Договаривающиеся Стороны, руководствуясь принципами равноправия, взаимной выгоды и заинтересованности, принимают меры для развития и расширения торгово-экономических отношений между государственными органами

Договаривающихся Сторон и субъектами хозяйственной деятельности независимо от их форм собственности с соблюдением законодательных актов, действующих в обоих государствах.

## С т а т ь я 2

В целях создания взаимовыгодных условий для развития торгово-экономического сотрудничества, со дня вступления в силу настоящего Соглашения, Договаривающиеся Стороны предоставляют друг другу режим наиболее благоприятствуемой нации в том, что

касается:

- таможенных пошлин, налогов и сборов, применяемых в отношении импорта и экспорта, включая методы взимания таких пошлин, налогов и сборов;
- положений, касающихся таможенного оформления, транзита, складирования, перегрузки товаров и других услуг подобного рода;
- налогов и других внутренних сборов любого рода, взимаемых прямо или косвенно ;
- методов платежа и перевода таких платежей;
- правил, касающихся продажи, закупки, транспортировки, распределения и использования товаров на внутреннем рынке;
- выдачи импортных и экспортных лицензий.

## С т а т ь я 3

Положение статьи 2 не распространяется на:

- преимущества, предоставляемые одной из Договаривающихся Сторон соседним государствам с целью облегчения приграничной торговли и приграничных перевозок;
- преимущества, предоставляемые третьим странам в связи с участием в настоящем или в будущем одной из Договаривающихся Сторон в таможенных союзах, зонах свободной торговли или других формах торгово-экономического сотрудничества;
- преимущества, предоставляемые по общим системам преференций.

## С т а т ь я 4

Торгово-экономическое сотрудничество между Договаривающимися Сторонами осуществляется путем заключения контрактов между субъектами хозяйственной деятельности, независимо от форм их собственности, с соблюдением действующих в обоих государствах законодательств и норм международного частного права.

## С т а т ь я 5

Все расчеты и платежи между субъектами хозяйственной деятельности Договаривающихся Сторон осуществляются в свободно конвертируемой валюте либо в валюте, определенной договорами (контрактами) между субъектами хозяйственной деятельности.

## С т а т ь я 6

Договаривающиеся Стороны организуют взаимное предоставление информации о принимаемых законодательных актах, регулирующих межгосударственные торгово-экономические отношения, обмен статистической информацией, которая может влиять на торгово-экономические отношения между Договаривающимися Сторонами.

## С т а т ь я 7

Для осуществления тарифного и нетарифного регулирования двусторонних торгово-экономических отношений, обмена статистической информацией, проведения таможенных процедур Договаривающиеся Стороны будут использовать Товарную Номенклатуру Внешнеэкономической Деятельности, основанную на Комбинированной системе описания и кодирования товаров Европейского Экономического Сообщества.

## С т а т ь я 8

1. Каждая Договаривающаяся Сторона в соответствии с национальными законодательствами государств обеспечит условия для транзита через территорию своего государства товаров, происходящих в таможенной территории государства другой Договаривающейся Стороны и/или третьих стран и предназначенных для таможенной территории государства другой Договаривающейся Стороны или любой третьей страны.

2. Настоящее Соглашение не касается ввоза и вывоза, а также транзита определенных предметов, изделий и товаров, ввоз и вывоз, а также транзит которых запрещен или ограничен законодательством Республики Казахстан, либо Литовской Республики.

## С т а т ь я 9

Договаривающиеся Стороны согласились, что порядок и условия перевоза грузов, движения транспорта, в том числе транзитных грузовых и пассажирских перевозок, а также взаимодействие транспортных систем будут регулироваться в соответствии с международными правилами перевозок и/или определяется отдельными соглашениями Договаривающихся Сторон.

## С т а т ь я 1 0

Договаривающиеся Стороны, признавая важность инвестиций, внедрение прогрессивных технологий, а также, исходя из принципов экономической целесообразности будут содействовать созданию благоприятных условий для инвестиций, совместных предприятий и предприятий с иностранным капиталом, представительств таких предприятий, банков.

## С т а т ь я 1 1

Каждая Договаривающаяся Сторона в соответствии со своим законодательством и международными обязательствами предоставляет равную правовую, в том числе и судебную, защиту прав и законных интересов субъектов хозяйственной деятельности другой Договаривающейся Стороны.

## С т а т ь я 1 2

Положения настоящего Соглашения не ограничивают право каждой из Сторон предпринимать *inter alia* меры по запрету или ограничению экспорта, импорта и транзита, направленные на:

- а) защиту национальной безопасности;
- б) охрану жизни и здоровья людей, профилактику заболеваний животных и растений;
- в) защиту промышленной и интеллектуальной собственности;
- г) охрану национальных художественных, исторических и археологических ценностей;
- д) предотвращение истощения природных ресурсов;
- е) защиту общественной морали;
- ж) защиту отечественных производителей.

Такие меры по запрету и ограничению применяются на недискриминационной основе и руководствуясь Соглашениями о мерах по защите рынка.

## С т а т ь я 1 3

Договаривающиеся Стороны оказывают содействие в организации и проведении на территории своего государства торговых марок, выставок, технико-экономических семинаров. Договаривающиеся Стороны, в соответствии с действующим законодательством государства каждой Договаривающейся Стороны, освобождают " временно" ввозимые экспонаты и образцы товаров из другой Договаривающейся Стороны, предназначенных для выставок и других подобных экспозиционных целей от таможенных пошлин и равносильных по влиянию других налогов. Такие экспонаты и образцы не могут быть проданы (переданы, подарены) в стране, в которой они экспонировались, без согласия на то компетентных органов этой страны, а также уплаты таможенных пошлин и налогов по импорту.

#### С т а т ь я 1 4

Исходя из целей настоящего Соглашения и для выработки рекомендаций по совершенствованию торгово-экономического сотрудничества между двумя государствами Договаривающиеся Стороны согласились учредить двустороннюю К о м и с с и ю .

Основными задачами указанной Комиссии являются:

- рассмотрение вопросов, относящихся к толкованию и применению настоящего С о г л а ш е н и я ;

- анализ развития двусторонних торгово-экономических связей;

- разработка предложений по улучшению условий торгово-экономического сотрудничества между двумя государствами и по перспективам его дальнейшего р а з в и т и я ;

- рассмотрение хода реализации настоящего Соглашения и разработка соответствующих рекомендаций.

Заседания Комиссии будут, по предложению одной из Договаривающихся Сторон, проводиться поочередно в Республике Казахстан и в Литовской Республике.

#### С т а т ь я 1 5

Настоящее Соглашение, в случае необходимости, может быть изменено или дополнено в письменной форме по взаимному согласию Договаривающихся Сторон. Изменения или дополнения вступают в силу со дня уведомления Договаривающимися Сторонами друг друга о выполнении всех, необходимых для этого, юридических п р о ц е д у р .

#### С т а т ь я 1 6

В случае возникновения споров по толкованию или применению положений настоящего Соглашения, Договаривающиеся Стороны будут решать их путем переговоров с учетом норм международного права.

## С т а т ь я 1 7

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с первого дня третьего месяца с момента получения обеими Договаривающимися Сторонами взаимных письменных извещений о выполнении требований, необходимых для его вступления в силу в соответствии с законодательством каждой из Договаривающихся Сторон.

2. Настоящее Соглашение заключено на пять лет. Оно будет автоматически продлеваться на годичные периоды, если одна из Договаривающихся Сторон за шесть месяцев до истечения соответствующего срока действия настоящего Соглашения не уведомит в письменной форме другую Договаривающуюся Сторону о своем намерении прекратить его действие.

3. После прекращения действия настоящего Соглашения его положения будут применяться ко всем контрактам, обязательства по которым возникли в период его действия и не исполнены к моменту прекращения срока действия Соглашения, но не более, чем один год.

Совершено в г. Алматы 7 марта 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, литовском и русском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий Договаривающихся Сторон по поводу толкования, применения или выполнения настоящего Соглашения, Договаривающиеся Стороны будут руководствоваться текстом Соглашения на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Литовской Республики*